

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Lausuntopyyntö, jonka Euroopan komissio on esittänyt SEUT 218 artiklan 11 kohdan nojalla

(Lausunto C-1/13)

(2013/C 226/02)

*Oikeudenkäyntikieli: kaikki viralliset kielet***Lausunnon pyytäjä**

Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja A.-M. Rouchaud-Joët)

Unionin tuomioistuimelle esitetty kysymys

Kuuluuko sen hyväksyminen, että kolmas valtio liittyy Haagissa 25.10.1980 tehtyyn yksityisoikeuden alaa koskevaan yleissopimukseen kansainvälisestä lapsikaappauksesta unionin yksinomaiseen toimivaltaan?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberster Gerichtshof (Itävalta) on esittänyt 8.3.2013 — A v. B ym.

(Asia C-112/13)

(2013/C 226/03)

*Oikeudenkäyntikieli: saksa***Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Oberster Gerichtshof

Pääasian asianosaiset

Vastaaja ja Revision-menettelyn valittaja: A

Kantajat ja Revision-menettelyn vastapuolet: B ym.

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko Euroopan unionin oikeuden täytäntöönpanon yhteydessä sellaisen menettelyjärjestelmän osalta, jossa pääasian ratkaisevien yleisten tuomioistuinten on kylläkin tutkittava myös lakien valtiosäännönvastaisuus mutta jossa ne eivät

voi kumota yleisesti lakeja, koska tämä toimivalta on varattu erityisellä tavalla järjestetyille valtiosääntötuomioistuimelle, unionin oikeuteen sisältyvän "vastaavuusperiaatteen" mukaisesti katsottava, että mikäli laki on Euroopan unionin perusoikeuskirjan (jäljempänä perusoikeuskirja) 47 artiklan vastainen, yleisten tuomioistuinten on myös tällöin pyydettävä menettelyn aikana valtiosääntötuomioistuinta kumoamaan laki yleisesti eivätkä ne voi pelkästään olla soveltamatta lakia kyseisessä tapauksessa?

- 2) Onko perusoikeuskirjan 47 artiklaa tulkittava siten, että se on esteenä menettelysäännölle, jonka mukaan kansainvälisesti toimivaltainen tuomioistuin määrää edunvalvojan poissa olevalle asianosaiselle, jonka olinpaikkaa ei voida määrittää, ja edunvalvoja voi "vastaamisellaan" saada sitovasti aikaiseksi sen, että kyseinen tuomioistuin on kansainvälisesti toimivaltainen?
- 3) Onko tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001⁽¹⁾ (jäljempänä asetus N:o 44/2001) 24 artiklaa tulkittava siten, että kyse on mainitussa säännöksessä tarkoitettua vastaajan vastaamisesta vain, jos asianomaisen prosessitoimen on suorittanut vastaaja itse tai hänen valtuuttamansa oikeudellinen edustaja, vai sovelletaanko tätä rajoitusta myös kulloisenkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaan poissa olevalle asianosaiselle määrättyyn edunvalvojaan?

⁽¹⁾ EYVL L 12, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 21.5.2013 — Elcogás, S.A. v. Espanjan valtio ja Iberdrola, S.A.

(Asia C-275/13)

(2013/C 226/04)

*Oikeudenkäyntikieli: espanja***Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunal Supremo

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Elcogás, S.A.

Vastapuolet: Espanjan valtio ja Iberdrola, S.A.

Ennakkoratkaisukysymys

Voidaanko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 artiklan 1 kohdan ja sitä koskevan Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön (erityisesti asioissa C-379/98⁽¹⁾ ja C-206/06⁽²⁾) annettujen tuomioiden tulkinnan perusteella katsoa, että yksittäisen sähköntuotantolaitoksen omistavalle Elcogás-yritykselle vuosittain osoitettavat määrät, siten kuin ne on määritetty sen erityisissä elinkelpoisuussuunnitelmissa, jotka ministerineuvosto on hyväksynyt, ovat valtion myöntämää tai valtion varoista myönnettyä tukea, kun kyseiset määrät kuuluvat yleisesti sähköjärjestelmän pysyviin kustannuksiin, jotka käyttäjät yhdessä kustantavat ja jotka siirretään sähköalan yrityksille toistuvina tilityksinä, joista vastaa kansallinen energiakomitea (Comisión Nacional de Energía) laissa ennalta määritettyjen perusteiden mukaisesti ja ilman harkintavaltaa?

⁽¹⁾ Kok. 2001, s. I-2099.

⁽²⁾ Kok. 2008, s. I-5497.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de Primera Instancia de Palma de Mallorca (Espanja) on esittänyt 22.5.2013 — Barclays Bank S.A. v. Sara Sánchez García ja Alejandro Chacón Barrera

(Asia C-280/13)

(2013/C 226/05)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de Primera Instancia de Palma de Mallorca

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Barclays Bank S.A.

Vastaja: Sara Sánchez García ja Alejandro Chacón Barrera

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annettua neuvoston direktiiviä 93/13/ETY⁽¹⁾ sekä unionissa sovellettavia kuluttajansuojan ja sopimustasapainon oikeusperiaatteita tulkittava siten, että niiden vastaisena on pidettävä kiinnelainoista annettua Espanjan lainsäädäntöä, jossa säädetään, että kiinnelainan velkoja voi vaatia täydentämään vakuuksia, jos kiinnitetyn kiinteistön arvioitu arvo alenee 20 prosenttia, mutta jossa ei sen sijaan säädetä kiinnitetyn kiinteistön ulosmittausmenettelyn osalta, että kuluttaja-velallinen-ulosmittausvelallinen voisi kiinteistön arvon kontradiktorisesti laaditun arvion perusteella vaatia tarkistamaan kyseistä arvoa ainakin LEC:n⁽²⁾ 671 §:ssä säädettyä

tarkoitusta varten, kun arvo on noussut vähintään vastaavan osuuden verran sinä aikana, joka on kulunut kiinnelainasopimuksen tekemisen ja ulosmittauksen välillä?

- 2) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annettua neuvoston direktiiviä 93/13/ETY sekä unionissa sovellettavia kuluttajansuojan ja sopimustasapainon oikeusperiaatteita tulkittava siten, että niiden vastaisina on pidettävä kiinnitetyn kiinteistön ulosmittausmenettelyyn Espanjassa sovellettavia säännöksiä, joiden mukaan velkoja-ulosmittausvelkoja voi ostaa kiinnitetyn kiinteistön itselleen hintaan, joka on 50 prosenttia (nykyisin 60 prosenttia) sen arvioidusta arvosta, minkä seurauksena kuluttaja-velallinen-ulosmittausvelallinen menettää perusteettomana seuraamukseksi 50 prosenttia (nykyisin 40 prosenttia) kyseisestä arvioidusta arvosta?
- 3) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annettua neuvoston direktiiviä 93/13/ETY sekä unionissa sovellettavia kuluttajansuojan ja sopimustasapainon oikeusperiaatteita tulkittava siten, että kyseessä on oikeuksien väärinkäyttö ja perusteeton etu, kun velkoja-ulosmittausvelkoja vaatii ostettuaan ensin kiinnitetyn kiinteistön itselleen hintaan, joka on 50 prosenttia (nykyisin 60 prosenttia) arvioidusta arvosta, aloittamaan ulosmittauksen jäljellä olevan määrän osalta, jotta velka saadaan maksettua takaisin kokonaisuudessaan, vaikka myydyn omaisuuden arvioitu arvo ja/tai todellinen arvo on velan kokonaismäärää suurempi, huolimatta siitä, että näin toimimisesta on säädetty kansallisessa prosessioikeudessa?
- 4) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annettua neuvoston direktiiviä 93/13/ETY sekä unionissa sovellettavia kuluttajansuojan ja sopimustasapainon oikeusperiaatteita tulkittava siten, että kun myydään kiinnitetty kiinteistö, jonka arvioitu arvo ja/tai todellinen arvo on suurempi kuin kiinnelainan kokonaismäärä, on sovellettava LEC:n 570 §:ää LEC:n 579 ja 671 §:n sijasta, jolloin on katsottava, että velkoja-ulosmittausvelkoja on saanut saatavansa kokonaisuudessaan?

⁽¹⁾ EYVL L 95, s. 29.

⁽²⁾ Siviiliprosessilaki (Ley de Enjuiciamiento Civil).

Valitus, jonka Lord Inglewood ym. on tehnyt 22.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) yhdistetyissä asioissa T-229/11 ja T-276/11, Inglewood ym. v. parlamentti, 13.3.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-281/13 P)

(2013/C 226/06)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Lord Inglewood ym. (edustajat: asianajat S. Orlandi, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas)